



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Informații pentru o primă orientare

# Înscrierea la școală primară

Rumänisch

Începutul anilor de școală este o mare schimbare pentru copii și părinți. Prima zi de școală este un moment deosebit. De aceea, există o tradiție în Germania: Când un copil este școlarizat, primește un **Schultüte** sau **Zuckertüte**. Aceasta este un cornet de hârtie mare și colorat, plin cu dulciuri, jucării și lucruri care se folosesc în școală. La școală deseori se desfășură o **ceremonie oficială**. Copilul este întâmpinat la școală și apoi primește cornetul. Mai multe informații sunt disponibile în școala primară respectivă.

Înainte și după orele de curs, copiii pot frecventa **Hortul** (centrul de zi). Acolo ei sunt îngrijiți de către educatori ca și în grădiniță. Pentru aceasta, părinții trebuie să-și **înregistreze** copilul **separat**. Locul în Hort trebuie plătit. Dacă primiți bani de la Sozialamt (oficiul de asistență socială), Arbeitsamt (oficiul de angajare) sau Jobcenter (centrul de muncă), e posibil să cereți **Kostenbefreiung** (o scutire de costuri). Informațiile despre Hortul (centrul de zi) sunt disponibile în școala primară.

Ca și în grădiniță, copiii pot primi **prânzul** la școală. Pentru aceasta, părinții trebuie să incheie un contract cu **furnizorul de mâncare al școlii**. De obicei, se poate alege dintre diferite feluri de mâncare. Copiii și părinții pot să aleagă prânzul în avans (online sau în scris). Dacă, de exemplu, din cauza unei boli copilul nu poate să vină la școală, e posibil de **a renunța la mâncare**. În acest caz, în zilele absenței mâncarea nu trebuie plătită.

Pentru prânzul, excursii cu clasa, cheltuieli de călătorie, curse suplimentare sau materiale școlare e posibil să obțineți sprijin financiar prin **Bildungspaket** (pachetul de învățământ). Oficiul de asistență socială și de locuință este responsabil la această adresă:

## Sozial- und Wohnungsamt der Landeshauptstadt Magdeburg

Wilhelm-Höpfner-Ring 4 | 39116 Magdeburg

Telefon 0391 5403670 și 0391 5403671

sozial-und-wohnungsamt@magdeburg.de

Informații despre Bildungspaket sunt disponibile și **online** în limba germană, engleză, franceză și spaniolă: [www.magdeburg.de/otto-city-card](http://www.magdeburg.de/otto-city-card) și în multe alte limbi pe foaia de informații Educație și participare la [www.willkommen-in-magdeburg.de/infoblaetter](http://www.willkommen-in-magdeburg.de/infoblaetter).

În multe școli lucrează **ein Schulsozialarbeiter oder eine Schulsozialarbeiterin** (un/o asistent/ă social/ă). El/ea ajută cu cereri, întrebări, probleme, conflicte și **susține** pe părinții și copiii. În școală puteți afla, cine este și cum el sau ea poate fi contactat/ă.



Mai multe informații despre școlarizarea și rutina zilnică a școlii sunt disponibile în **Eltersinformation „Schule“** (informații pentru părinți „Școala“) de la LAMSA în diferite limbi. Această broșură este disponibilă în multe școli și grădinițe. De asemenea, poate fi găsită **online** pe <https://www.lerneninterkulturell.de/schule-infothek-medien> („Mehrsprachige Informationen“).

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

În plus față de fișele de informații multilingve pe multe alte teme, Ghidul Migrației Magdeburg oferă numeroase sfaturi, activități de sprijin și activități de petrecere a timpului.

[www.willkommen-in-magdeburg.de](http://www.willkommen-in-magdeburg.de)



Gefördert durch:

